



SARDARABAD

ՍԱՐՏԱՐԱԳՊԱՏ

SEMENARIO ARMENIO

Año 44, N° 2047. Miércoles 8 de julio de 2020

PREMIO MEJOR MEDIO DE PRENSA PUBLICADO EN LENGUA EXTRANJERA - MINISTERIO DE LA DIASPORA DE ARMENIA 2015

DEL PRESIDENTE ARMEN SARKISIAN PENSANDO EN LA POST-PANDEMIA:

“Armenia debe trabajar para ser lo más autosuficiente posible”

En el Día de la Constitución y de los símbolos del Estado, que en Armenia se celebra el 5 de julio, el presidente Armén Sarkisian dirigió un mensaje a sus compatriotas. Dijo que “La historia no solo es una buena maestra sino también una inspiradora. Constantemente nos recuerda y nos impulsa a tener en cuenta que para lograr el éxito como sociedad y como Estado, debemos trabajar de la mano, construir nuestro país juntos; que -ante todo- tenemos intereses estatales y nacionales comunes, y solo después de eso vienen los intereses personales o privados.”

Sostuvo además que “el individuo es el mayor activo” de un país; y que “la Constitución no es solo derecho y responsabilidad, sino también una forma de pensamiento, una cultura laboral, un sistema de valores y filosofía.(...)”

Necesitamos ejercer el mayor esfuerzo y responsabilidad, disciplina y vigilancia para superar los desafíos con dignidad y avanzar. Tenemos que estar más alertas, unidos y proactivos para tener un país estable y desarrollado y transmitirlo a las generaciones futuras. Necesitamos tener un Estado fuerte, una sociedad tolerante y unificada, símbolos estatales impecables: la bandera, el escudo de armas, el himno y la unidad, basados en la Constitución.”

Durante el fin de semana, el mandatario armenio además visitó la frontera, donde por un acuerdo interestatal entre Rusia y Armenia, desde el 30 de septiembre de 1992, se halla apostado un regimiento ruso, que vigila la frontera estatal de Armenia con Turquía e Irán.

Al recibir al presidente, el titular de la Guardia de Fronteras del Servicio de Seguridad de Rusia en Armenia, general Roman Golubitski, informó sobre la situación en la frontera, el servicio y las actividades operativas, la estrecha cooperación entre los residentes de las aldeas fronterizas y los colegas armenios.

El presidente Sarkisian, por su parte, señaló que las banderas estatales de Armenia y de Rusia que ondean en la frontera estatal simbolizan “nuestras relaciones amistosas y aliadas, basadas en la confianza mutua.”

Más tarde, el mandatario y su esposa visitaron el pueblo de Nor Shen (Jarkov),



Presidente Armén Sarkisian

desde donde se pueden observar las ruinas de Ani, la antigua capital armenia. Allí, conversaron con la única residente de la aldea, la abuela Vantujt.

Reunión con responsables de empresas de tecnología

Con la preocupación puesta también en la Armenia postpandemia, y siempre atento a dar impulso a las tecnologías de la información, el presidente Armén Sarkisian se reunió el lunes pasado con los titulares de varias empresas importantes del sector. Estuvieron presentes en la reunión, Hovid Musaelian, director de Synopsis Armenia; Ashot Hovhannisian, fundador y CEO de Synergy International Systems en Armenia; Vikén Badalian, CEO de Soft Construct y David Harutiunian, fundador de Globing Ltd.

Durante el encuentro, se evaluaron las dificultades económicas que está atravesando el mundo por la pandemia y la importancia que cobró el trabajo remoto, cuyas consecuencias también fueron analizadas en cuanto a reestructuración del capital humano con el que cuentan las empresas.

En ese marco, la conversación giró en torno de las nuevas tendencias, las oportunidades de realizar trabajos y conferencias a distancia y el compromiso de los expertos de la diáspora.

El presidente señaló que tras la pandemia, cada país deberá afrontar el proceso de “reinicio”, al que “es fundamental que nos presentemos adecuadamente”- explicó y agregó:

“Muchos países del mundo tienen agencias para impulsar las exportaciones y atraer inversiones extranjeras. Armenia necesita una agencia que trabaje en ambas



Primer ministro Nikol Pashinian

direcciones: exportación de productos armenios, asistencia y, en perspectiva, traer desde afuera hacia adentro” para lo cual considera necesario la formación de un grupo de trabajo de respuesta rápida, “que comprenda armenios y extranjeros”.

Otro de los temas fue la importancia de la incorporación de sistemas electrónicos en la gestión del gobierno y el impulso a la industria de la tecnología para desarrollar programas que puedan representar a Armenia en el mundo. En ese marco, la Cumbre de las Mentes y el festival Starmus -ambas iniciativas de la Presidencia con muy buenos resultados en sus primeras ediciones- pueden ser motoras de la economía, incluido el sector turístico.

En cuanto a las dificultades que podrían presentarse en el futuro, el mandatario señaló la seguridad alimentaria. “Armenia debe trabajar para ser lo más autosuficiente posible y para convertirse también en un centro de comercio internacional para productos y bienes agrícolas”; para ello sugirió que sería bueno contar con el aporte del capital humano de la diáspora.

“Tenemos un enorme potencial, tierras no cultivadas, por lo que debería haber programas alentadores para atraer a la gente. También necesitamos políticas especiales relacionadas con la diáspora. Todos tienen sentimientos de patriotismo, pero junto con él, será atractivo para la gente saber que al venir a la Patria está utilizando su potencial adecuadamente. Los armenios de la diáspora deberían sentir que son parte de este país” -declaró.

Finalmente, el presidente también habló sobre los trabajos relacionados con la iniciativa presidencial ATOM que está dirigida al desarrollo de áreas de ciencia y

tecnología en Armenia, y señaló que ya existen acuerdos preliminares sobre cooperación con varias de las principales empresas tecnológicas del mundo.

Los números del coronavirus

Hasta hoy, el número de casos de coronavirus en Armenia es de 29.820 personas, de los cuales se han recuperado 17.427; hay 11.711 casos activos y 503 víctimas fatales, 18 de los cuales fallecieron en las últimas 24 horas y 164, debido a complicaciones con otras enfermedades preexistentes.

Las cifras preocupan al gobierno del primer ministro Nikol Pashinian, cuyos funcionarios de Salud realizaron declaraciones sobre la posibilidad de volver a la fase 1, considerando que en las últimas horas la Organización Mundial de la Salud habló acerca de la posibilidad de la transmisión del virus al aire libre.

Recordemos que en Armenia, desde hace ya varias semanas, el gobierno permitió la apertura de espacios de recreación, bares y restaurantes que puedan desarrollar sus actividades al aire libre.

Reunión de gabinete

En la reunión de gabinete presidida por el primer ministro Nikol Pashinian, se apoyó un programa de impulso a la producción de trigo de invierno. El gobierno subsidiará o compensará parcialmente la compra de semillas de invierno certificadas para productores que posean entre 2 y 20 hectáreas en las regiones de Shirag, Siunik, Kegharkunig, Lori, Arakadzodn, Tavush y Godaik.

La idea es mejorar la calidad de la producción. Cada agricultor decidirá dónde comprar las semillas para promover mejores rindes.

El programa, que cubrirá dos años, pretende además una estimación del presupuesto del productor por ese período.

En la misma sesión, se aprobó una propuesta para firmar un acuerdo de comercio y cooperación económica en el suministro de petróleo con Kazajistán. Tras la firma y ratificación del acuerdo, Armenia podrá importar combustible de Kazajistán con mejores condiciones y además, los productos derivados de petróleo provenientes de ese país, estarán exentos del pago de derechos aduaneros.

ZOHRA MNATSAGANIAN:

“La participación de Artsaj en el proceso de paz es fundamental”



La expresión corresponde al ministro de Relaciones Exteriores de Armenia, Zohrab Mnatsaganian, quien el 4 del corriente, realizó una visita de trabajo a Artsaj, donde se reunió con el presidente Araig Harutiunian y su par de la República de Artsaj (Karabaj), Masís Mayilian.

Al dar la bienvenida al canciller de Armenia, el mandatario karabají enfatizó la importancia de los contactos regulares entre Armenia y Artsaj a fin de intercambiar opiniones sobre el curso del proceso de paz en Karabaj y analizar asuntos de interés mutuo junto con perspectivas de cooperación.

Mnatsaganian, por su parte, felicitó al mandatario por las elecciones y señaló la importancia de los comicios como testimonio de “la aspiración del pueblo de Artsaj de construir un país estable, próspero e independiente, que cree en la construcción de su futuro en línea con los valores universales e internacionales, basados en los derechos humanos y la democracia. Las elecciones libres y democráticas celebradas en Artsaj demostraron la determinación del pueblo y de los líderes de Artsaj de fortalecer y construir su futuro sobre la base de estos mismos fundamentos”.

“Hemos subrayado repetidamente las prioridades en las que se basa nuestro trabajo: el compromiso de Artsaj, el ejercicio del derecho de autodeterminación, la estabilidad del sistema de seguridad de la República. Construimos todas nuestras posiciones sobre la base de estas disposiciones más importantes, dándonos cuenta de que debemos llegar a un acuerdo acep-

table para las tres partes.

La participación de Artsaj en el proceso de negociación es uno de los temas más importantes y, en primer lugar, es una cuestión práctica, porque concierne directamente a la gente de Artsaj, al fortalecimiento del sentido de propiedad de la gente de Artsaj y su liderazgo en el proceso de paz.

Estos temas son fundamentales y prácticos para lograr un progreso real y tangible en el proceso.

En ese sentido, hemos demostrado la capacidad de trabajar en estrecha colaboración, negociar y cooperar con mi buen amigo y colega, Masís Mayilian, para comprender mejor nuestras prioridades y posiciones. Este diálogo y este trabajo están vigentes”, - señaló el ministro de Relaciones Exteriores de Armenia.

Durante la reunión, las partes se refirieron a los recientes desarrollos del proceso de paz de Nagorno-Karabaj. Zohrab Mnatsaganian señaló que a pesar de las restricciones debidas a la pandemia de COVID-19, el trabajo con los copresidentes del Grupo Minsk de la OSCE está en curso. Las partes intercambiaron puntos de vista sobre la reciente videoconferencia celebrada con la participación de los copresidentes del Grupo de Minsk y el ministro de Asuntos Exteriores de Azerbaiyán.

Finalmente, también hablaron sobre los problemas causados por la pandemia de COVID-19 y los programas e iniciativas para abordarlos.

Anush Toranian, vicealcaldesa de París

¡Siguen las buenas noticias en Francia! La joven Anush Toranian ha sido elegida vicealcaldesa de París. Estará a cargo de la vida comunitaria, la participación ciudadana y el debate público.

Con esta elección, Anush Toranian se convierte así en el primer representante electo de ascendencia



Anush Toranian y Anne Hidalgo

armenia en un puesto de este nivel de responsabilidad en la capital francesa.

Nacida en París en 1991, Toranian posee una maestría en Derecho Público y Relaciones Internacionales de la Universidad Panthéon-Assas y una Maestría en Administración Pública del Instituto de Estudios Políticos de París. Comenzó su carrera profesional en varias administraciones públicas y en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

En 2018, fue nombrada directora de la filial francesa de la Unión General Armenia de Beneficencia. Paralelamente, desarrolló su propia empresa, una consultoría de Relaciones Públicas y Comunicación, que la llevó a una misión para asociaciones humanitarias en Armenia y con poblaciones de refugiados en Medio Oriente.

La elección de Anush Toranian se produce a raíz de la campaña para las recientes elecciones municipales, en las que encabezó la lista de Anne Hidalgo en el distrito 15, donde vive desde su nacimiento.

En las elecciones municipales del 28 de junio ppdo., Anne Hidalgo -que es alcaldesa desde 2014-ganó la reelección en la capital francesa tras vencer a la candidata conservadora Rachida Dati, a la que se impuso por el 50,2% de los votos contra el 32% de Dati. Agnes Buzyn entró con solo el 16%.

Hidalgo fue respaldada por el partido Ecología de Europa - Los Verdes (EELV), que ganó una fuerte influencia en todo el país.



Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
Barrio Norte 4822-1800
Belgrano - Imprenta 4777-4005
Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar

CASA NATALIA

ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
 ACCESORIOS EN GENERAL
 Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
 Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

SEMANARIO ARMENIO **SARDARABAD**
www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.
 Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520
 E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com
 Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama
 Redes sociales: Susana Dergarabetian Nahabetian
 Corresponsales:

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204
 San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.





COCOT

Presentación de “Prosa de Observatorio” de Julio Cortázar en armenio

La embajada de la República Argentina en Ereván realizó la presentación virtual de la obra “Prosa de observatorio” de Julio Cortázar, traducida al armenio por la filóloga Alice Ter Ghevondian.

La obra se enmarca en el Programa Sur de la Cancillería Argentina, cuyo objetivo es favorecer y fortalecer la publicación de obras de autores argentinos en idiomas extranjeros.

Para la presentación, a través de la página de la embajada argentina, hizo uso de la palabra el encargado de Negocios de nuestro país en Armenia, lic. Miguel Tchilinguirian, quien dio un panorama del programa creado en 2009, con el propósito antes señalado.

Para llevarlo a cabo, desde entonces el Estado argentino ha dispuesto de 4 millones de dólares, que han permitido la tra-



ducción de más de 1400 obras de escritores argentinos a 46 idiomas, en 51 países del mundo.

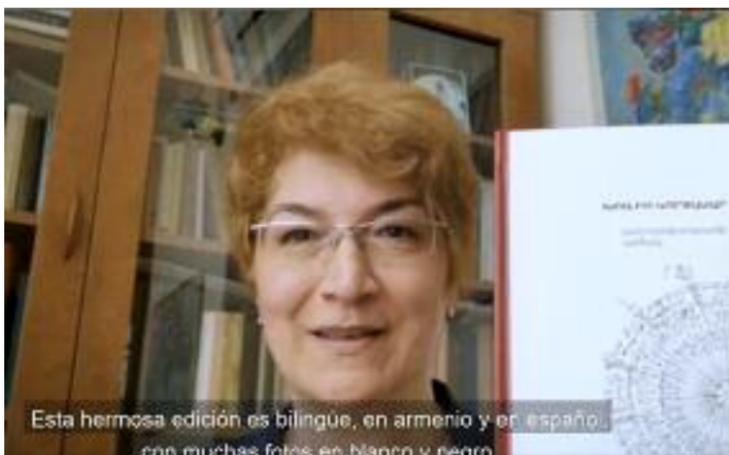
Eso permitió dar a conocer la obra de más de 420 autores argentinos. Solo en Armenia, desde 2010 se tradujeron catorce obras de Ana María Shua, Roberto Arlt, Adolfo Bioy Casares, Jorge Luis Borges y Julio Cortázar.

De este último, se tradujeron también “Selección de cuentos”, “Aquí y ahora” y “Rayuela”.

“Prosa del Observatorio” es una obra muy profunda, que reúne ensayo, poesía, relatos, notas de viaje, que hacen de ella una de las obras más complejas de Cortázar.

El licenciado Tchilinguirian agradeció a la traductora, al editor Meguerdich Matevosian y los comentarios e intervenciones de los físicos y astrónomos Avedik Krikorian y David Mosinian.

Al hacer uso de la palabra en la pre-



sentación virtual, Alice Ter Ghevondian - quien también es responsable de la traducción de “Rayuela”-, comentó que la obra se presenta en armenio y castellano junto con fotografías en blanco y negro del observatorio astronómico ubicado en la India, que agilizan la lectura.

Y valiéndose del pensamiento de Cortázar, auguró que los lectores -tras indagar en la astronomía y en la filosofía- lleguen a ver el todo, el universo, como seres completamente libres.

Para finalizar, habló el astrónomo Avedik Krikorian, quien tras resaltar la importancia de la publicación, se refirió a la dificultad de adecuar términos científicos a una obra literaria que calificó de “magnífica”.

Jeanne Barseghian asumió como alcaldesa de Estrasburgo

El 4 de julio ppdo. Jeanne Barseghian se convirtió oficialmente en la primera alcaldesa ecológica de Estrasburgo, al declarar “el estado de emergencia climática” para la ciudad que quiere convertir en “la capital europea de la transición ecológica, social y democrática”, informa AFP.



“Con gran emoción recibo los atributos de mando, el símbolo de nuestra República”, sostuvo y agregó: “Es un gran honor representar a todos los residentes de Estrasburgo. Es la más noble y hermosa de las misiones.”

En su primer discurso como alcaldesa de Estrasburgo, Jeanne Barseghian se comprometió a abordar tres desafíos principales: el desafío ecológico, el social y el democrático.

“Nuestro entorno nos está enviando señales cada vez más fuertes y más frecuentes y ya no se trata de mirar hacia otro lado. Es hora de mirar el mundo tal como es y tomar medidas firmes, ambiciosas y colectivas”, dijo

Durante la primera sesión del consejo municipal, Jeanne Barseghian presentó una declaración de “emergencia climática” para Estrasburgo, como ya lo han hecho algunas ciudades como París o Barcelona.

Conmovida hasta las lágrimas al final del discurso, mientras se dirigía a su familia presente en el acto la alcaldesa recibió una ovación de todos los concejales municipales, incluida la oposición.

ESCRIBANIA GAITAN
 Carlos Víctor Gaitán
 Azucena Fernández. María Florencia Clérici
 Escribanos
 Carlos Federico Gaitán Hairabedian
 Abogado
 Av. Pte. R. S. Peña 570 2º P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111
 escribania@escribaniagaitan.com

CENTRO CULTURAL TEKEYAN
CATEDRA LIBRE ARMENIA DE LA UNIVERSIDAD JOHN F. KENNEDY

Talk Time en armenio
 dirige la prof. SOSE HADJIAN
 Miércoles de 16.30 a 18 hs.

Unite a nosotros a través de la sala de Facebook.
 Contactanos a través de centroculturaltekeyan@gmail.com

"OPINION EN "EL PAIS" DIGITAL

Argentina y el mundo que viene en la post pandemia

Por Adolfo Koutoudjian y Malena Lucía Reyes *

La Argentina de hoy

La tremenda pandemia que está sufriendo gran parte de la humanidad, nos lleva a los argentinos a tener sentimientos apocalípticos, dado que tiene los efectos de una verdadera plaga bíblica. Producto del COVID-19, se paraliza o ralentiza la economía tanto mundial como doméstica y al coincidir eso con una de las peores crisis económicas y sociales del país, trae consecuencias devastadoras.

Tan grave como los factores mencionados es la enorme chatura cultural que se ha apoderado de los dirigentes y gran parte de los habitantes. El "vuelo corto" es lo habitual en casi todos los sectores; la cultura campea en la superficialidad, el lenguaje soez se adueña de los medios de comunicación, los partidos políticos tienen escasa representatividad y son meros mecanismos electorales. La Universidad, tradicional usina del pensamiento político argentino, se tornó totalmente facciosa, extendiendo aún más la anomia en la sociedad, como lo dijera el tango, "la decencia la tiraron a la basura" y la ejemplaridad republicana solo se refleja en algunas revistas infantiles.

No siempre fuimos así: las élites dirigentes argentinas han dado sobradas muestras en distintas épocas de tener no sólo orgullo ciudadano sino pensamiento estratégico y épico. Los hombres de mayo de 1810, tan solo unos pocos miles, construyeron y batallaron por la Independencia enfrentando al Gran Imperio Español y relacionándose con Gran Bretaña, la revolución francesa y otras potencias europeas. Años después, cuando fue necesario, en 1845 nos enfrentamos, por la soberanía en la Cuenca del Plata, a la flota Combinada Franco-Británica.

La Generación del 80 le dio Constitución y definió las regiones de la Argentina continental. La ocupación efectiva del ter-

ritorio continental creció en 30 años, de 1 millón de km² a 2,8 millones de km² y, en las primeras décadas del Siglo XX, situó a la Argentina entre los diez países más promisorios de entonces. Ya en el Siglo XX, con Yrigoyen en 1916, la Unión Cívica Radical (UCR) incorpora y nacionaliza a la enorme inmigración europea. Desde mediados de la década del 40, luego de la Revolución de junio de 1943, el coronel Perón incorpora a las clases trabajadoras a la comunidad, fijando la identidad nacional argentina, y consolida la gran aventura del Atlántico Sur y la Antártida en el año 1946, poniéndose a la par de las grandes potencias como Estados Unidos, Inglaterra y Rusia.

Durante el gobierno de Frondizi, hacia 1958, se moderniza la industria automotriz y metalmeccánica del país, consolidando el proceso industrial que comenzara a principios de los años 50, y nuevamente, en el breve interregno de Perón, se coloca al país, con el Plan Trienal (1974-77), en los máximos niveles mundiales de entonces (en 1974 la población con Necesidades Básicas Insatisfechas alcanzaba sólo un 4%).

En un siglo (1870-1970) el país construye 50.000 km de ferrocarriles, puertos, las primeras centrales hidroeléctricas latinoamericanas, el gasoducto más largo del mundo hasta ese entonces (en 1949 se concluye el gasoducto Comodoro Rivadavia-Buenos Aires), se construyen buques, aviones y locomotoras. También se desarrollan las mejores universidades de América, merced a la reforma de 1918 y la gratuidad universitaria que instala Perón en 1949.

Esa Argentina, prescindiendo de toda consideración ideológica, se permitió enfrentar a la segunda potencia militar de la NATO en 1982. Ya con la recuperación democrática de 1983 –fruto de la derrota mi-

litar en Malvinas- se consolidó el sistema democrático, que, entre otras cosas, incorpora los Derechos Humanos y Ambientales al plexo normativo nacional con la reforma constitucional de 1994. Desde ese entonces, en un cuarto de siglo, la política argentina fue cayendo, salvo contados períodos, en el barro de la intrascendencia ética y humana que llega a nuestros días.

El mundo que viene post pandemia

No podríamos decir con certeza cuánto va a cambiar el mundo que viene, pero, seguramente, habrá mutaciones duraderas en los planos sociales y económicos. A título ilustrativo, podemos señalar:

Sociedad: habrá cambios significativos en la sociedad mundial en los planos políticos y sociales. La pandemia evidencia crudamente las desigualdades socio-territoriales y reposiciona el debate de la redistribución.

Capitalismo: deberá observarse más atentamente el sistema capitalista y sus acelerados cambios, para entender los efectos en nuestro país.

Se deberá prestar especial atención a los sistemas financieros, los paraísos fiscales, las monedas alternativas y sus regulaciones.

Necesariamente el **cuidado del ambiente** debe posicionarse en el centro de la escena, el Cambio Climático tendrá repercusiones estructurales en la geografía.

Una población que alcanzará los 9.500 millones de habitantes en el 2050, con el 75% en zonas urbanas cambiará necesariamente las relaciones sociales y culturales.

El futuro de la energía, en todas sus formas, estará en la agenda global y nacional.

Los nuevos sistemas de transporte y los puntos de ruptura de cargas (puertos, hubs, centros logísticos) serán decisivos.

Las nuevas enfermedades: los microorganismos y la industria farmacológica concomitante implicarán importantes desafíos: nuevos virus, bacterias y sistemas de prevención, etc.

La cibernética y las telecomunicaciones serán más que estratégicos para el mundo que viene.

Las redes sociales acotarán el rol de los grandes medios de comunicación.

La nueva sociedad deberá contemplar y empoderar el rol de la mujer, la juventud, la discutida representación política y los actores ocultos de la política mundial.

Cobrarán importancia los **Estados con territorios organizados** que ordenen sus recursos y que no posean vacíos demográficos.

Los océanos cobrarán mayor valor geopolítico en sus tres dimensiones y definitivamente se ocuparán los polos Norte y Sur.

La Defensa y la seguridad: implicarán un decisivo desarrollo de: a) nuevos sistemas de armas y b) sistemas de comando,

control y comunicaciones.

La inteligencia estratégica deberá poner más atención en: la inteligencia humana, la inteligencia instrumental y la inteligencia artificial y robótica

La inteligencia estratégica es instrumento fundamental del Estado moderno por lo que las cuestiones políticas partidarias deberían estar prohibidas legalmente.

Como síntesis, habrá que avanzar de la geopolítica tradicional a la Nueva Geopolítica. Se deberán analizar especialmente las grandes potencias, los países emergentes, los estados fallidos, el marco regional y los organismos no gubernamentales (ONG's)

Reflexiones para la Argentina

Surge como necesario el estudio y comparación de la Nación en cortes temporales, analizando el país del 1900, el del 2020, y proyectando el del 2050 y el 2100. A modo de cierre proponemos una serie de aspectos que entendemos serán relevantes para dicho análisis.

A fin de mitigar la anomia imperante, surge la necesidad de nuevos liderazgos políticos y la promoción de valores morales comunes a la Nación. Con relación a la cuestión demográfica, resulta imperioso mitigar la hiper-concentración del Área Metropolitana de Buenos Aires con políticas de reorganización y planificación regional, alentando el desarrollo de las ciudades intermedias y la densificación de los espacios semirurales.

En definitiva, se trata del territorio y su organización. Tenemos un país que debe ocuparse del Mar argentino y de la Antártida, que debe propiciar la integración regional mediante el transporte de carga y de pasajeros, que necesita potenciar y ordenar su sector productivo, revisar su sistema de coparticipación federal e impulsar la ciencia y tecnología necesaria para estos propósitos.

Se hace imperioso un análisis de fortalezas y debilidades, de los desafíos en este mundo que cambia vertiginosamente, pero al que hay que saber adaptarse; esta apretada agenda es pensar la Argentina del futuro.

* Sobre los autores

Adolfo Koutoudjian es profesor en la Universidad de Buenos Aires, en la Universidad de la Defensa Nacional y en La Universidad Nacional de Lanús. (akoutoudjian@fibertel.com)

Malena Lucía Reyes es becaria en el CONICET, Investigadora en la Universidad de la Defensa Nacional y Doctoranda en Ordenamiento Territorial y Desarrollo Sostenible en la Universidad Nacional de Cuyo. (malenaluciareyes@gmail.com)

DOMINGO 26 DE JULIO | 18 HS.

UNIDOS DESDE CASA

BUENOS AIRES CÓR DOBA URU GUAY

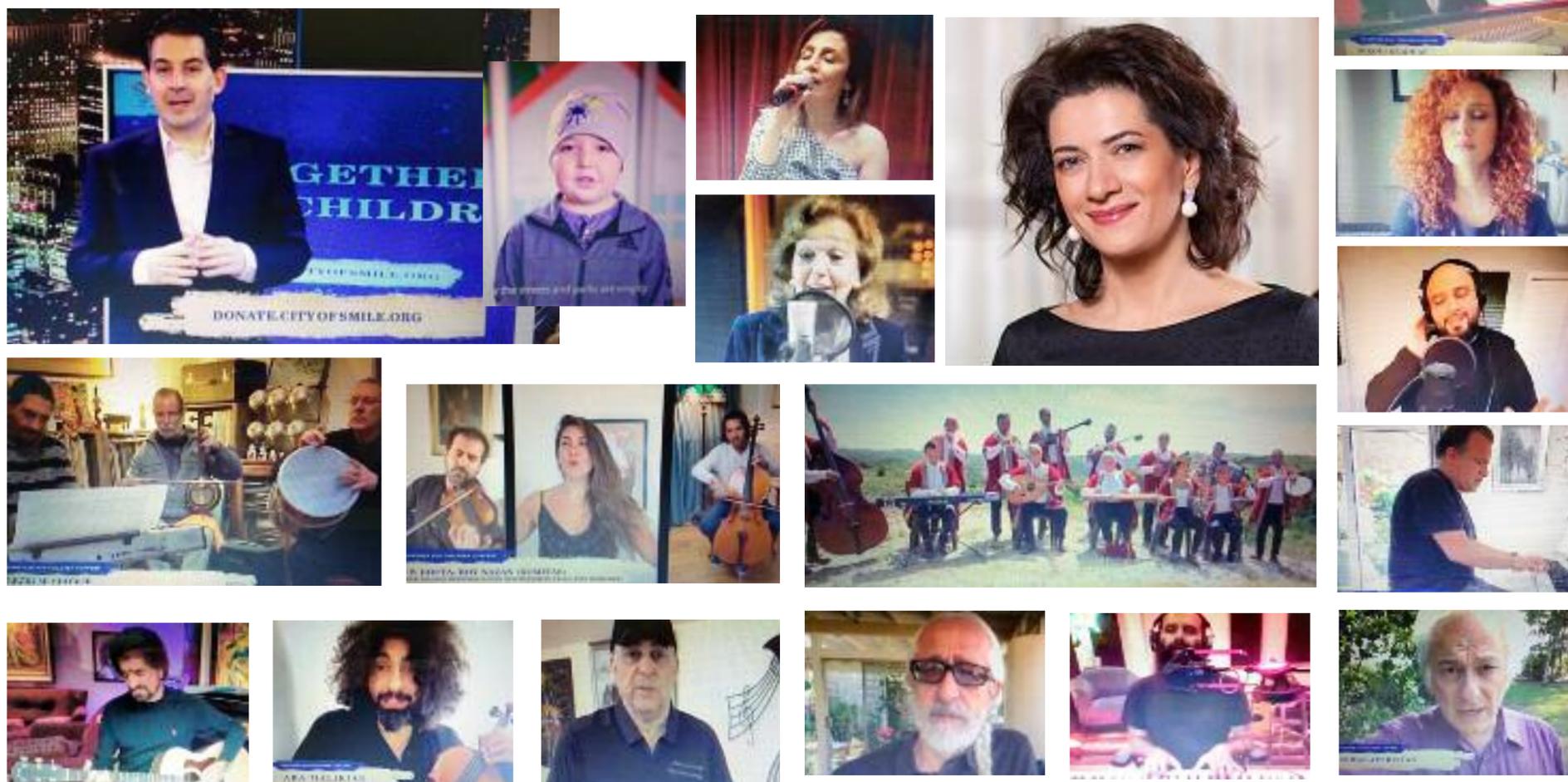
ORQUESTAS	COROS	CONJUNTOS DE DANZA
EREVAN 50	HOMENETMEN CANTA	KAIANE
KUSAN	GOMIDAS	SHIRAZ
DE LA UNIÓN CULTURAL ARMENIA	NUBAR DEMIRDJIAN	NAREK
LA BANDA DEL ARZRU	TAKUHI	NAIRI
NOR ARAX	EX ALUMNOS VICENTE LÓPEZ	MASIS
	LITÚRGICO SHARAGAN	

EN VIVO DESDE YouTube

Manteniendo siempre la llama de la armenidad

A BENEFICIO DE LA FUNDACION "CITY OF SMILE" QUE TRATA A NIÑOS CON CANCER EN ARMENIA

Festival online "Juntos por los niños"



"City of Smile" ("País de la sonrisa") es el nombre de la Fundación creada por Anna Hagopian, esposa del primer ministro de Armenia, Nikol Pashinian, para ayudar a pacientes y familias en el tratamiento del cáncer infantil.

La fundación, que ofrece tratamiento gratuito a los niños de Armenia, cuenta con recursos que le permiten llegar a cierto número o cierto tipo de tratamientos. Para desarrollar más y mejor sus fines, se necesitan acciones que promuevan donaciones o colaboraciones de distinto orden.

Eso es lo que motivó justamente el concierto internacional "Juntos por los

niños" organizado por el periodista y productor Leo Moundjian, que se transmitió vía streaming el sábado 4 del corriente por la tarde, con notable repercusión tanto en Armenia como en la Diáspora.

Al comienzo, Leo hizo la presentación del evento y acompañó sus palabras con un video realizado en la misma Fundación, en el que los chicos agradecían las colaboraciones que les hacen la vida más fácil.

Se sumaron a la iniciativa de Leo Moundjian y de la cantante Sibil de Estambul los siguientes artistas: Elie Berberian (Beirut), Sebre Simonian (EE.UU.), Vahé

Berberian (EE.UU.), Rosi Armen (Francia), Kev Orkian (Gran Bretaña), Lena Chamamian (Siria), Ara Malikian (España), Serouj Kradjian (Canadá), Harout Pamboukjian (EE.UU.), Serge Avedikian (Francia), Ara Kevorkian (Armenia), Solange y Sami Merdianian e Ives Dharamkaj (New Docta, Argentina - EE.UU.), Kusán (Córdoba, Argentina) y Alvaro Hagopian, Nshteh Boyadjian y Carlos Kohitizian (Uruguay).

Canciones, consejos para enfrentar la pandemia, llamados a la solidaridad y un enorme amor junto a una vocación de servicio a toda prueba, fueron los hilos conductores de este concierto de primer nivel,

que hizo un recorrido por canciones populares, tradicionales y añoradas por los oyentes. Una iniciativa muy interesante de Leo Moundjian, quien en un momento difícil como este y con enormes esfuerzos, busca la concientización social a través de un acto cultural.

Para saber más sobre los alcances de la tarea que realiza la Fundación City of Smile, se puede visitar la página de Facebook o @cityofsmilearmenia, donde se encontrará información sobre lo ya realizado y formas de colaboración.

Las donaciones se reciben en:
<https://donate.cityofsmile.org>

Armenio solidario

El Club Deportivo Armenio lanzó una Campaña "Bolsones De Alimentos", que consiste en ayudar a las familias del Club.

El lunes 6 del corriente, con la presencia de su presidente, Luciano Nakis se repartieron 200 bolsones con alimentos no perecederos para las 200 familias del barrio San Miguel y del club.

Para aportar ayuda, comunicarse a:

Prensaarmenio@gmail.com, al teléfono 54114382-8017

Instagram @deparmenio



INSTITUTO MARIE MANOOGIAN

Capacidad de adaptación y creatividad al servicio de la educación

N. de la R.:

Hace una semana, informamos acerca de los premios a la creatividad para la enseñanza del idioma armenio en pandemia entregados por la **Fundación Calouste Gulbenkian** a docentes de los institutos **Marie Manoogian**, **San Gregorio El Iluminador** y **Colegio Mekhitarista** de Buenos Aires.

En esta edición, los citados establecimientos educativos nos hablan respecto de esos premios:

Mantener la lengua armenia viva a 14.000 kms. de distancia, y luego de tantas generaciones de armenios nacidos en la Argentina, es un desafío enorme que desde hace casi 50 años es un objetivo primordial en el Instituto Marie Manoogian. Siempre apuntando a la excelencia en nivel educativo y priorizando la formación en valores y la creación de sólidas bases que cimenten el futuro de nuestros alumnos, buscamos permanentemente adquirir nuevas herramientas, apoyar a nuestros docentes y facilitar el enriquecimiento cultural y el fortalecimiento de la identidad armenia. En el contexto actual de clases a distancia y contacto virtual, se ponen más que nunca en evidencia el amor, la dedicación y la gran capacidad de nuestros docentes, quienes a diario invierten mucho tiempo, conocimientos y esfuerzo para desarrollar nuevas herramientas de enseñanza que provoquen en los alumnos un aprendizaje efectivo y que permanezca en el tiempo. Es por ello que nos enorgullece ver cómo el proyecto que llevó a la práctica el equipo de docentes de nivel inicial a cargo de la coordinadora Viviana Basmadjian, creadora del mencionado proyecto, obtuvo uno de los premios que otorga la Fundación Gulbenkian con el fin de fomentar la creación y puesta en práctica de nuevas y avanzadas técnicas de enseñanza del idioma armenio.

Nos cuenta Vivi Basmadjian: "En el Instituto Marie Manoogian, el recorrido que hacemos los docentes es el de una búsqueda permanente. Constantemente es necesario evaluar los resultados, ver qué paradigmas se ajustan a las nuevas realidades y avanzar hacia la búsqueda de nuevas y originales formas de transmitir nuestra rica y hermosa lengua. La capacidad de adaptación, la creatividad y la innovación son valores que resultan fundamentales y más aún en este contexto particular de pandemia.

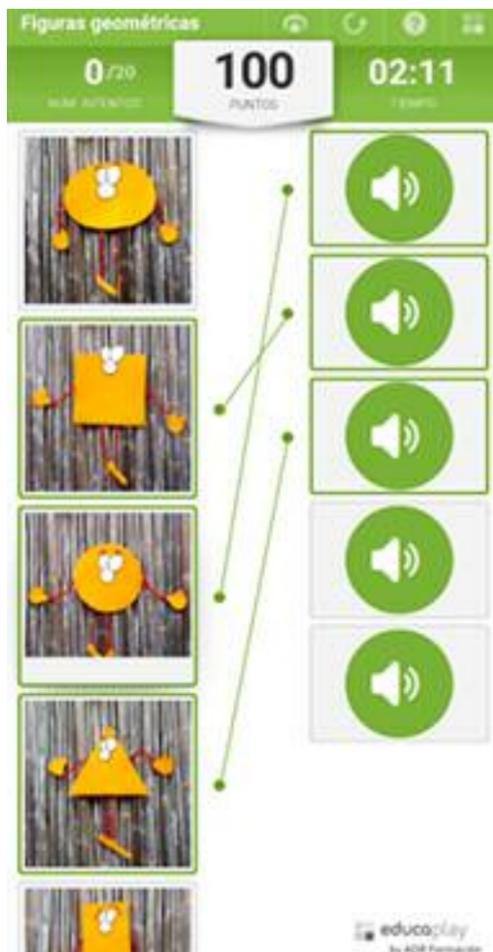
Se sabe que el aprendizaje está, en

gran medida, determinado por la riqueza de estímulos que ofrece el entorno y, para lograr mejores aprendizajes, nuestra mirada está puesta en generar entornos significativos que ayuden a nuestros niños y niñas en sus procesos como aprendices.

Siendo conscientes de que la distancia social obligatoria y la no presencialidad son un gran desafío a la hora de enseñar, y mucho más difícil aún tratándose del armenio debido a la falta de material en línea, pensamos en distintas formas de acercar el idioma armenio a nuestros niños y niñas.

Cada actividad es pensada teniendo como prioridad que sea un aprendizaje significativo, que sea un real momento de inmersión en idioma armenio -es decir que el material preparado sea absolutamente en ese idioma, sin ninguna traducción al español- el juego y el disfrute.

El proyecto realizado y presentado para participar del concurso, estuvo ba-



sado en un cuento de Anahid Sarkissian, en el que las figuras geométricas cobran vida, y realizan diferentes saludos.

Se crearon videos en diferentes plataformas de edición (InShot, Stop Motion) y para reforzar la inmersión, se crearon juegos didácticos en línea en diversas plataformas de "gamificación" (educaplay, wordwall, jigsawplanet)."

Arnold H. Glasow, expresa "Uno de los principales objetivos de la educación debe ser ampliar las ventanas por las cuales vemos al mundo", y en el Marie Manoogian, como desde hace tantos años, seguimos abriendo ventanas...

INSTITUTO EDUCATIVO SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

Vientos de cambio en educación y especialmente en la enseñanza del armenio occidental

Sin dejar de lado ni negar la difícil situación que como individuos y sociedad estamos atravesando, y reconociendo que hay muchas actividades que están en un paréntesis sin un fin claro y con importantes daños colaterales, hay otras, como la educación que está creciendo, animándose, transformándose, dejando algunas estructuras atrás. Pasa en todos los niveles, en la sección idiomática, en las materias especiales, sin excepción, a distintos ritmos y con diferentes recursos y necesidades, pero nada es igual, ni docentes, ni estudiantes, ni padres... todos esforzándonos para dar lo mejor.

Es por todos sabido que en la enseñanza de armenio, la demanda de desarrollo de material es constante y ahora se le suma la dificultad de que ese material sea apropiado para el entorno virtual, tarea nada fácil. Poco del material con que contábamos se puede usar tal cual en la virtualidad. Dar clase a distancia no es trasladar lo hecho en el aula y "subir archivos" a una plataforma para que los alumnos lean, estudien y respondan preguntas.

La virtualidad ofrece muchas herramientas atractivas, pero no se aprende a usarlas de un día para otro, y sobre todo, si el fin es pedagógico. Es importante seleccionar con cuidado y tratando de pensar en el objetivo de la actividad. Tienen que responder a las necesidades de la clase, la edad de los chicos, los dispositivos con que cuentan, etc. Pero -por sobre todas las cosas-, más que nunca, actividades en armenio que apelen al interés de los chicos, con material auténtico, atractivo, que fomenten la interacción, los trabajos grupales, dar espacio para que se vinculen entre ellos, en grupos más chicos, etc.

En medio de todos estos cambios, el Departamento de Comunidades Armenias de la Fundación Gulbenkian tuvo la iniciativa de organizar un concurso para docentes de lengua armenia para alentarlos a usar herramientas digitales, del que participaron docentes de todo el mundo, entre ellos un equipo de docentes del Instituto Educativo San Gregorio El Iluminador. Hace unos

meses atrás, no hubiera sido posible presentarse, ya que solo ocasionalmente usábamos estas herramientas. Lo hicimos y presentamos tres trabajos, dos de los cuales fueron premiados. El equipo que participó estuvo formado por: Karina Balian, Alina Hadjian, Alicia Nerguizian, Sona Oganian y Kohar Safaryan.

Los trabajos, además de estar alojados en las correspondientes plataformas, contienen:

- videos grabados y editados con efectos para la presentación de los temas,
- cuentos digitalizados y editados con la voz del docente,
- actividades online interactivas (generalmente usadas para la enseñanza de otros idiomas pero que se adaptan al teclado armenio),
- wikis de trabajo colaborativo,
- trabajo en grupos pequeños dentro de la plataforma de videoconferencia, etc., etc.

Por supuesto, no todas las docentes pueden ser expertas en todo; el trabajo en equipo y colaborativo es la clave.

Estamos muy orgullosos de estos resultados. Sería muy importante que todas las instituciones, nacionales e internacionales apoyaran el trabajo docente, no solamente con el tipo de iniciativas de la Fundación sino con el reconocimiento por la pasión que demuestran en el día a día y la contribución que hacen a la enseñanza del armenio.

En la educación tradicional no estamos acostumbrados a grandes cambios y la situación actual nos empujó a ellos sin darnos opciones.

Confiamos ampliamente en que la situación actual nos va a ayudar a desestructurar algunas cuestiones y activar aspectos del proceso de aprendizaje que no son tenidos en cuenta, propiciando aprendizajes auténticos, situados, significativos... en armenio!!!

Lic. Alicia Nerguizian
Directora General



KALCIYAN
KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar (1629) Pilar. Pcia de Bs As.
Tel: 0230-453-7500 (30 Líneas Rotativas)
E- mail: kalciyan@kalciyan.com.ar
www.kalciyan.com

VIDRIO EN MOVIMIENTO

COLEGIO MEKHITARISTA

Una adecuada metodología de enseñanza genera aprendizajes significativos

Es nuestro deseo compartir una noticia, que nos enorgullece profundamente como institución educativa armenia. Dos docentes del área de armenio de nuestro Colegio Mekhitarista de Buenos Aires fueron premiadas por la Fundación Calouste Gulbenkian

Recientemente, la Fundación Gulbenkian, realizó un concurso para docentes de armenio de la diáspora. Los participantes interesados debían enviar una secuencia didáctica diseñada por ellos, garantizando la continuidad de la enseñanza del idioma en tiempos de pandemia.

El objetivo de este desafío era motivarlos a seguir creando una propuesta atractiva y acorde a las edades de los alumnos en un contexto de enseñanza remota.

Con esta premisa, cada maestro envió su video con la secuencia de actividades y la explicación teórica-práctica de la didáctica aplicada.

Por parte de nuestra Institución, las docentes Natalí Kevorkian y M. Belén Stephanian, participaron de esta convocatoria enviando los videos y el material didáctico que habían realizado y trabajado en las clases con sus alumnos de primaria del Mekhi.

Natalí acorde a su planificación de sus alumnos de 5º grado, realizó una secuencia didáctica trabajando la función lingüística de expresar la rutina diaria, para que los alumnos logren describir lo que hacen ellos y otras personas cotidianamente. Belén, para los chicos de 3º grado armó y presentó el proyecto "Tener o no tener, esa es la cuestión" para que los alumnos puedan expresar elementos escolares que poseen.

Dos semanas después, con mucha alegría recibieron la noticia de que sus trabajos fueron premiados y reconocidos por la Fundación Gulbenkian como un material pedagógico muy moderno, dinámico y que estimula el interés y aprendizaje de los alumnos.

Realmente, nos sentimos muy orgullosos y honrados de que nuestras dos docentes hayan sido premiadas y reconocidas por la Fundación Gulbenkian. Todo el material enviado por ambas, es sin duda el fruto de largas horas de elaboración, edición, realizadas por ellas con gran entrega, destreza, creatividad y basados en el conocimiento de una metodología y un enfoque acorde para la enseñanza del idioma armenio.

Ese material es parte de los recursos didácticos que usan diariamente para el dictado de sus clases de armenio antes, y ahora durante la pandemia, haciendo de esta forma más atractivo el proceso de enseñanza – aprendizaje, despertando el interés y el entusiasmo por el idioma en los alumnos.

Felicitamos el muy merecido premio ganado por nuestras ex alumnas y docentes Natalí y Belén, valorando su compromiso, dedicación y el esfuerzo que realizan

siempre y en cada clase virtual durante esta pandemia, abriendo sus corazones y sus hogares transformándolos en una mágica ventana donde los estudiantes disfrutaban aprendiendo nuestro idioma.

Como institución educativa, estamos convencidos de la importancia y la necesidad que nuestros educadores tengan una formación continua. Es con esta premisa que hace más de una década, incentivamos la participación de nuestro cuerpo docente en todas las instancias nacionales e internacionales de capacitación, convocando también en varias oportunidades y durante períodos de varios meses profesionales externos en metodología, y lengua, quienes prepararon y evaluaron nuestro plantel. En todos estos años además, hemos formado capacitadoras internas para poder mantener una capacitación constante y garantizar el personal para los años venideros que posibilite la continuidad de una excelente calidad educativa. Para todas aquellas alumnas que proyectan estudiar carreras afines a la educación, iniciamos un proceso de formación docente interno durante sus últimos años de secundaria. Además, todos nuestros educadores tienen un espacio semanal para seguir formándose constantemente en metodología, lingüística y en el uso de herramientas tecnológicas como apoyo pedagógico. Todo este esfuerzo que realiza desde hace varios años nuestra institución, es porque sabemos que en las manos de las docentes está la educación y el futuro de nuestros estudiantes.

Realmente estamos convencidos de que una adecuada metodología de enseñanza genera aprendizajes significativos.

Estamos orgullosos de todo nuestro equipo docente, que ha asumido el compromiso de transmitir lo que les fue heredado, con mucho amor, compromiso y vocación valiéndose de las nuevas herramientas tecnológicas que exige la educación actual y una capacitación continua.

También agradecemos la valoración que día a día transmiten alumnos y padres de nuestra comunidad, al trabajo de las maestras despertando y manteniendo en ellas la energía para continuar con esta hermosa tarea de enseñar el armenio.

Queremos agradecer al diario Armenia y al Colegio Jrimian, que en la edición del 23 de Junio del 2020 han tenido palabras de estímulo y felicitación hacia nuestras docentes por la premiación recibida de la Fundación Gulbenkian.

Una vez más felicitamos a Natalí y Belén por su desempeño y las animamos a seguir trabajando con el entusiasmo y la pasión que demuestran día a día. Alentamos a todos los docentes a continuar superándose en la enseñanza del idioma armenio y que, al igual que ellas, puedan vivenciarlo con alegría y emoción.

Comisión y Equipo directivo del Colegio Mekhitarista de Bs As.



La UGAB Buenos Aires lanza ClubTEDEd

El novedoso ciclo comenzará en pocos días. En qué consiste y cuáles son sus beneficios, nos cuentan los organizadores en la siguiente nota:

- ¿Por qué un club de ideas?

Porque desde la UGAB y Clubes TED-Ed estamos convencidos de que las ideas transforman tanto a quienes las escuchan como a quienes las cuentan. También porque sabemos que las ideas transforman al mundo, y creemos que en este cambio la participación de los jóvenes es fundamental. No solo queremos que sean parte de esta experiencia, ¡queremos que sean protagonistas!

- ¿Qué proponemos?

Un espacio de intercambio de ideas para adolescentes de 12 a 18 años, coordinado por un equipo de tres facilitadores que guiarán el proceso creativo. Creemos que de esta manera, la actividad en grupo permitirá un efecto multiplicador, generando una experiencia enriquecedora y potenciadora para quienes sean parte de ella.

- ¿Cómo funciona?

A lo largo de una serie de 10 encuentros virtuales y gratuitos, los acompañaremos a desarrollar sus propias ideas según sus múltiples y diversos intereses. El objetivo estará puesto en elegir una de ellas, para poder guionar cómo comunicarla, y en una instancia final presentar una charla corta al estilo TED de entre 3 y 5 minutos de duración.

- ¿Qué necesito saber previamente?

No es necesario conocer ni saber nada en particular previamente. La propuesta es trabajar en lo que al adolescente le interese y quiera transmitir. Trabajaremos juntos descubriendo y construyendo el camino.

- ¿Qué requisitos hay para participar?

Tener entre 12 y 18 años, conexión a internet desde algún dispositivo (computadora, tablet o celular). ¡Y muchas ganas de participar!

- ¿Cómo hay que hacer para inscribirse?

La inscripción ya se encuentra abierta y vigente hasta el 10 de junio inclusive (los cupos son limitados).

Información e inscripción: <https://sites.google.com/view/tededugab/>

Inscripción: <https://forms.gle/kxZg37kz4JvCXLVZ6>

Pasada esa fecha nos comunicaremos con los inscriptos para confirmar su participación, como así también de acuerdo a la disponibilidad del grupo, anunciar los días y horarios en que se realizarán los encuentros.

- ¿Quién está invitado?

¡Cualquier adolescente de entre 12 y 18 que hable español! No es requisito tener ninguna vinculación previa con UGAB, ni ser de la ciudad de Buenos Aires dado que la actividad es virtual.

**ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS
MAR DEL PLATA**



**Tu casa en
Mar del Plata
te espera para
degustar nuestra
exquisita
comida típica**

**Abierto
Viernes y Sábados
por la noche**

11 de Septiembre 3680

**Consultas y Reservas: (223) 473-9438
(223) 154-216 970 / (223)154 - 551 521**

Sose Hadjian: "Sueño cumplido"

- Hace muy pocos días, recibimos con mucha alegría la noticia de que habías finalizado tus estudios en la Facultad de Filología de la Universidad Khachatur Apovian de Ereván. Tomando tu comentario de perfil en Facebook, habías titulado "¡Sueño cumplido!"... ¿Es un sueño cumplido?

- ¡Así es! Un sueño cumplido que tiene doble valor para mí. Primero, obtener un título universitario y segundo, un título otorgado por la Madre Patria.

- Pero, volvamos atrás y veamos qué caminos transitó Sosé hasta llegar a él... ¿Nos contás cómo fue el trayecto?

- Era una asignatura pendiente. Cuando terminé el secundario en Alepo, me inscribí en la universidad estatal para estudiar literatura inglesa. Pero el viento del destino sopló fuerte y trajo nuestra nave hasta las orillas del río de la Plata y se evaporaron muchos sueños.

Entre la crianza de 6 chicos, la docencia y las obligaciones sociales, el sueño de la universidad quedó suspendido en el aire. Mientras tanto, no me quedé con los brazos cruzados. Hice varios cursos relacionados con lengua y educación. Tenían que pasar décadas, durante las cuales tuvieron lugar acontecimientos algunos alegres y otros no tanto, ley inalterable de la vida.

Y al final, parece que llegó el momento para que ese sueño volviera a vibrar.

Cinco años atrás, cuando estaba en Armenia decidí inscribirme en la universidad para estudiar lengua y literatura. Tengo que agradecer al profesor, al doctor en filología Sourén Danielian, que ejerce la docencia en la misma universidad y me apoyó mucho. Y el mismo día me inscribí. Ya pasaron cinco años y aquí estoy. Para mí es una satisfacción enorme dedicar el título a la memoria de mi querido marido, quien me alentó siempre para que estudiara.

- En tus relatos abundan las descripciones. Sos muy precisa y aunque tus personajes reciban nombres imaginarios, muchas veces están basados en gente que conociste ya sea ocasionalmente o personas que hayan dejado algo en vos. Si tuvieras que escribir un relato con tu historia de vida, ¿dónde lo ubicarías y por qué? ¿Cuál sería su título?

- A veces soy yo la protagonista de mis relatos, contados en tercera persona; a veces es mi marido, mis hijos o gente de mi entorno. Claro que la imaginación y la fantasía complementan estos relatos. Es una forma de exteriorizar vivencias escondidas del pasado. Mis relatos cumplen el rol del psicólogo para mí.

- Siempre hablás con mucha añoranza del "Yemarán", de las calles de Siria, ¿qué extrañas de esa época o de ese lugar?

- El Karen Jeppe Yemarán ocupa un lugar especial en el corazón de los "yemaranaganner." Es un instituto de excelente nivel educativo, que transmitió no solamente conocimiento, sino forjó el espíritu

armenio en los jóvenes nacidos en un país árabe, lejos de su patria del alma.

En mi caso, este colegio significa mucho más. Ahí conocí a mi futuro esposo, que fue mi profesor, después el rector del Yemarán y el padre de mis seis hijos.

Y el lugar del nacimiento de cada uno, especialmente la casa de la infancia es el primer contacto con el mundo. Con razón, no se lo puede borrar fácilmente.

Doce años atrás, cuando volví a Alepo, me emocioné mucho. Es una de las ciudades más antiguas del mundo. La fortaleza que tiene más de 2000 años ha sido el testigo eterno de una historia milenaria, Y a mí me gusta mucho todo lo antiguo, lo histórico. En la parte vieja de la ciudad, las calles angostas, el mercado cubierto que parecía un laberinto, las aromas fuertes de las especias, los adornos típicos del país, los gritos de los vendedores ambulantes, las iglesias, las mezquitas, todo eso parecía un mosaico multicolor. Oriente tiene un aire misterioso... ¡Lástima que la guerra civil destruyó muchos lugares y monumentos históricos!



Sosé y Bedros Hadjian con el katolikós de todos los armenios y patriarca supremo, S.S. Karekín II, en el homenaje al prof. Hadjian, en cuya oportunidad ambos fueron condecorados.

- La Sose de hoy ¿podría vivir nuevamente allí?

- Claro que no podría vivir allí después de acostumbrarme a la libertad de la sociedad argentina. ¡Hay tantas cosas lindas acá! ¡la gente tan cálida! y lo que más me gusta es que el argentino sabe disfrutar de la vida ¡y es tan ingenioso para cargar y contar chistes!. Se nota que no ha vivido secuelas de guerras. El oriental es más bien melancólico.

Cuando doce años atrás visité Alepo con mi marido, después de los primeros días, me di cuenta de que ya no era la ciudad que había dejado. Yo también había cambiado mucho.

- Muchas veces te referís al choque que fue su radicación en Buenos Aires, ¿qué pensás ahora, después de

tantos años?

- Era normal que al principio nos sintiéramos un poco desilusionados. El cambio del clima, la diferencia de las estaciones, no podía acostumbrarme a festejar el año nuevo en pleno verano, y no sabíamos la lengua española. Todo era nuevo. Y lo más difícil era alejarnos de nuestros seres queridos, amigos, familiares. Además, nos chocó que la mayoría de los armenios hablaban en castellano y no tenían nombres armenios. Ahora está permitido llamar a los chicos con nombres armenios.

Pero la comunidad armenia, a pesar de estar aislada por muchos años del resto de la diáspora y de Armenia, ha logrado mantener la antorcha de la "armenidad" viva, equipada con todas las instituciones necesarias, iglesias, escuelas, prensa, organizaciones culturales, políticas etc. Es formidable la lucha que se libra



Sose Hadjian en Amsterdam.

blica, un intelectual, un político, escritor y docente. No debe haber sido fácil acompañarlo en su trabajo y al mismo tiempo, tener luz propia como tenés... ¿Cómo hiciste?

- Claro que no fue fácil para mí vivir con un hombre de la talla de Bedros Hadjian. Muchas veces cuando lo necesitaba, el no podía acompañarme. Yo sabía que tenía otros compromisos sociales, y tenía que arreglarme sola. Apreciaba mucho su dedicación a la formación de los jóvenes, a su partido, a la escuela, al diario, -en breve- a sus actividades públicas, que eran su objetivo en la vida. Era un hombre de principios nobles y fue respetado por todos.

En mi caso, "tener luz propia" significa, cuando el sol se pone, aparece la luna.

- Te vemos rodeada de una familia muy unida, de hijos profesionales que desarrollan sus actividades en distintas partes del mundo, ¿qué sentís cuando ves cómo van concretando sus metas?

- Para mí, mis hijos son una fuente de alegría, de orgullo y satisfacción. Todos son universitarios y cada uno de ellos, de una forma u otra ha logrado realizar su meta y sobresalir. Quiere decir que mi esposo y yo hemos sembrado buenas semillas y estamos recogiendo sus frutos. Aunque él no está acá, seguro que se siente complacido.

- ¿Qué esperás para la generación de tus nietos?

- La felicidad que me dan mis nietos es enorme. Dos están en Armenia y los dos que están acá llenan la casa de alegría. Doy gracias a Dios por habernos regalado estos cuatro tesoros. Espero tener más nietos; es la continuación generacional. Es mi deseo, que ellos también igual que sus padres puedan cumplir las expectativas de sus padres y realizar sus propios sueños.

- Entre tus muchas cualidades, tenés una memoria prodigiosa. Muchas veces hemos sido testigos de tus recitados, que disfrutas mucho, lo mismo que quienes los escuchamos. Eso implica un esfuerzo, al igual que el aprendizaje de las lenguas.

- Para mí aprender una poesía fue
(Continúa en página 12)

para mantener el espíritu armenio en tierras tan lejanas después de un siglo y con la cuarta generación.

- En muchas ocasiones, hablás de tus maestros con nostalgia y reconocimiento. ¿Quiénes fueron tus maestros y qué te aportaron?

- La verdad es que me tocaron muy buenos maestros y profesores. Siempre me gustaron los intelectuales, docentes, artistas y un cierto grado los religiosos. Generalmente, estuvimos rodeados de esta clase de personas.

- Es imposible que en esta conversación no hagamos referencia a "barón" Hadjian... Fue tu profesor, el director del Yemarán, tu esposo, el padre de tus hijos pero además de todo eso, una figura pú-

Նախագահ Արայիկ Յարութինեան.

“Արցախում եկող տարի նախատեսում է երկնիշ տնտեսական աճ”

Արցախի նախագահ Արայիկ Յարութինեան Դիմագիրքի ուղղակի հաղորդումով ներկայացուցած է Յունիս 29-ին հրապարկուած Արցախի նախագահի 2020-2025 թթ. ծրագրին դրոյթները:

«Արմէնփրէս»-ի համաձայն՝ նախագահը յայտնած է, թէ Արցախի համար կարևոր խնդիրներէն մէկը պէտք է ըլլայ բնակի մարտունակութեան աստիճանի բարձրացումը:

“Բանակը մշտապէս լինելու է իմ ուշադրութեան կենտրոնում՝ անկախ իմ զբաղեցրած պաշտօնից ու հնարաւորութիւնից: Մենք

ամէն օր պէտք է բարձրացնենք մեր մարտունակութեան աստիճանը եւ 1-2 տարի յետոյ լուրջ առաջընթաց կարձանագրենք այդ ուղղութեամբ: Այն, ինչ վերջին 2-3 տարիներէ ընթացքում տեսել ենք բնակի մարտունակութեան, ընկերային-կենցաղային պայմաններէ փոփոխութեան առումով, շարունակուելու է”, – նշած է Յարութինեան, աւելցնելով թէ ամէն ինչ պայմանաւորուած է տնտեսական աճով ու ցուցանիշերով.– “Յառաջիկայ 5 տարուայ համար երկրի տնտեսական աճի նուազագոյն ցուցանիշը պէտք է լինի 8 տոկոս: Ուզում եմ վստահեցնել, որ դա գերակատարուելու է: 2020 թուականի մասին ոչինչ չեմ կարող ասել, քանի որ ամբողջ աշխարհում էլ, մեզ մօտ էլ տարածուած է կորոնավիրուսային հիւանդութիւնը, և այն ազդում է տնտեսութեան վրայ: Արդէն 2021 թուականին կարող ենք ունենալ երկնիշ տնտեսական աճ: Ծրագրում նշել եմ տարեկան 5 հազար աշխատատեղ, բայց շատ աւելին է լինելու: Մենք լուրջ աշխատուծի կարիք ենք ունենալու շինարարութեան, գիւղատնտեսութեան, վերամշակման բնագաւառներում”, – յայտնած է Արայիկ Յարութինեան և ընդգծած, թէ իրենք պէտք է փորձեն ճիշդ ձեւով իրագործել վերաբնակեցման, հայրենադարձութեան քաղաքականութիւնը, ինչ որ թոյլ կու տայ լուծել



աշխատուծի խնդիրը:

Ան վստահեցուցած է, թէ ամէն տարի շարունակաբար պիտի բարձրանան աշխատավարձերը, թոշակներն ու նպաստները:

“Նախատեսել ենք 40 հազար հեկտար ոռոգուող տարածք ունենալ, այդ ծրագիրն արդէն սկսուած է: Մա հնարաւորութիւն կը տայ լուրջ դերակատարութիւն ունենալ Հայաստանի պարէնային անվտանգութեան ապահովման համակարգում: Արցախի պարագային այդ խնդիրը չունենք, վաղուց լուծել ենք պարէնային անվտանգութեան խնդիրը: Ունենալու ենք առնուազն 10 հազար հեկտար պտղատու այգի”, – նշած է Յարութինեան:

Ան տեղեկացուցած է, թէ Սեպտեմբեր-Նոյեմբերէն սկսեալ պիտի սկսին ներածել ոչխարներ: Ամէն տարի պիտի փորձեն մինչեւ 50 հազար գլուխ ոչխար ներածել:

Ըստ Արայիկ Յարութինեանի, կարևորագոյն ծրագրերէն պիտի ըլլայ բնակարանաշինութիւնը եւ յայտարարուած է տարեկան 1 000 բնակարան կառուցելու մասին: Այս ծրագրին համար արդէն ներդրողներ կան:

ԱՀ նախագահը խօսած է նաև ճանապարհաշինութեան մասին, նշելով թէ յառաջիկայ 5 տարուան ընթացքին կը նախատեսուի առնուազն 80 քմ. ճանապարհ կառուցել:

ՄԻԱՅԵԱԼ ԹԱԳԱԻՈՐՈՒԹԻՒՆ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Միացեալ Թագաւորութեան մէջ վերակազմուած է ՄԹ-Հայաստան խորհրդարանական խումբը

Յուլիս 1-ին տեսակապի միջոցով գումարուած է Միացեալ Թագաւորութիւն (ՄԹ)-Հայաստան խորհրդարանական խումբի անդրանիկ հանդիպումը, որուն մասնակցած են նաեւ ՄԹ-ի մէջ ՀՀ դեսպանութեան ներկայացուցիչները:

Հանդիպման ընթացքին խումբի ղեկավար ընտրուած է Պահպանողական կուսակցութեան երեսփոխան Թիմ Լոթըն:

Պարոնուհի Քերոլայն Քոքս (Լորտերու պալատ) ընդգրկուած է խումբին մէջ որպէս համանախագահ, երեսփոխաններ էնտրիւ Ռոզինտէ, Ճէյմս Կրէյ, Մարք Փրիչարտ, Ֆերիալ Գլէրք որպէս փոխնախագահներ, եւ Ճէյմս Մըրլէյ որպէս լիազօր պատասխանատու:

Միացեալ Թագաւորութեան Հայ դատի յանձնախումբի ղեկավար Անէթ Մոսկոֆեան նշանակուած է խումբի քարտուղար: Ան անդրադարձած է տարբեր ուղղութիւններով խումբին կողմէ կատարուելիք աշխատանքներուն եւ նպատակներուն՝ ընդգծելով նաեւ Հարաւային Կովկասի տարածաշրջանին մէջ անվտանգութեան գործօնը եւ խաղաղութեան պահպանման կարեւորութիւնը:

Խումբին նպատակն է առաւել զարգացնել հայ-բրիտանական խորհրդարանական կապերը եւ նպաստել երկկողմանի համագործակցութեան՝ առեւտուրի, զբօսաշրջութեան, կրթութեան զարգացման եւ այլ բնագաւառներու մէջ:

Հանդիպման ընթացքին երեսփոխաններուն խնդրանքով, դեսպանութեան ներկայացուցիչը անդրադարձած է Հայաստանի մէջ համաճարակի հետ կապուած իրավիճակին եւ կառավարութեան կողմէ ձգնաժամը յաղթահարելու ուղղութեամբ իրագործուող քայլերուն:

RIGAR'S
Camiseta Exclusiva
Gostanian Hnos.

Desde 1930
sirviendo a la comunidad

¡Directo a TU CASA!

ARMENIA

Comunicate por Whatsapp: 155 834 0617

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI ORTÍZ 1317

CASA Rivera
Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

Մամլոյ Առցանց Լսարան – 2 –

Լիբանանահայութեան Տագնապը.

Ինչո՞ւ եւ Ինչպէ՞ս Համայնքը Յայտնուեցաւ Այս Ծանր Կացութեան Մէջ

«Զարթօնք», «Արև» եւ «Մարտա-րապատ» թերթերու համատեղ կազմակերպութեամբ Չորեքշաբթի, 1 Յուլիս 2020-ի Լոնտոնի ժամով 17:00-ին կայացուցին իրենց երկրորդ առցանց լսարանը: Այս անգամ քննարկման թեման էր **Լիբանանի Հայօճախի Ներկայ Ընկերատնտեսական Ճգնաժամը. Առողջապահական, Ֆինանսական, Կենցաղային, Կրթական Բարդութիւններ եւ Հետեւանքներ:** Բանախօսը Լիբանանի Հաւրըրտ Գարակէօզեան հաստատութեան տնօրէն **Սերոբ Օհանեանը:**

Աշխարհի տարբեր երկրներէն շուրջ 65 մասնակիցներով կազմուած առցանց հարթակը մեծ սիրով վարեց ծանօթ մտաւորական, Հայկազեան Համալսարանի Հայագիտական Հանդէսի պատասխանատու խմբագիր եւ նոյն համալսարանի Սփիւռքի Ուսումնասիրութեան կենդրոնի տնօրէն Դոկտ. Անդրանիկ Տազէսեանը:

Ինչպէս նախորդին, այս անգամ եւս կազմակերպող երեք թերթերուն անունով քննարկման մասնակիցներուն ողջունեց եւ իրենց մասնակցութեան համար շնորհակալութիւն յայտնեց «Զարթօնք»ի գլխաւոր խմբագիր Սեւակ Յակոբեան:

Հիմնական բանախօս Հաւրըրտ Գարակէօզեան հաստատութեան տնօրէն Պրն. Սերոբ Օհանեան իր ներածական խօսքին մէջ որոշ մանրամասնութիւններ ներկայացուց կեդրոնի աշխատանքներուն մասին: Ան նշեց, թէ ինչպէ՞ս Լիբանանի ընկերատնտեսական ծանր վիճակը ազդած է լիբանանահայ համայնքին եւ անհատներուն վրայ: Անոր խօսքով՝ այս իրավիճակը հանգեցուցած է այն բանին, որ շատ ընտանիքներ անգործ մնացած են, հետեւաբար որոշակի օգնութեան կարիքը ունին: Գարակէօզեան Կեդրոն կը դիմեն բժշկական օգնութիւն ստանալու ակնկալիքով: Օհանեանը, Դոկտ. Անդրանիկ Տազէսեանի հարցին որպէս պատասխան, նաեւ խօսեցաւ Լիբանանի մէջ սուրիահայ գաղթականներու խնդիրներուն մասին:

«2011 թուականէն, երբ սուրիական հարցը սկսաւ, մենք արդէն սկսանք տեսնել սուրիահայ ընտանիքներ, որոնք փախան Լիբանան: Սուրիահայերու ուսեալ խաւը կամ նիւթապէս աւելի ապահով ընտանիքները, որոնք կարողացան իրենց գումարներով հասնիլ Լիբանան, աւելի ուշ գաղթեցին Լիբանանէն դուրս դէպի Գանատա, Եւրոպա եւ Աւստրալիա: Իսկ տարեցները մնացին Լիբանան: Մենք այսօր ունինք 300 սուրիահայ ընտանիքներ, որոնք մինչ օրս կարիքաւոր չէին, բայց 2020 թուականին դարձան կարիքաւոր:

Գիտէք, մարդիկ տարիքով որքան յառաջանան, առողջապահական խնդիրները կ'աւելնան: Մարդիկ խնամքի կարօտ են մանաւանդ, երբ իրենց հարազատները, երեխաները հեռու կը գտնուին: Վիճակը բարդ է նաեւ դպրոցներուն մէջ: Շատ երեխաներ ֆինանսական խնդիրներէ ելլելով դուրս կը մնան հայկական վարժարաններէ նաեւ՝ համալսարանական ուսումը,- մանրամասնեց Սերոբ Օհանեան:

«Մենք ամեն օր մեր Կեդրոնին մէջ կ'ընդունինք 250 հիւանդ, որոնց 125-ը հայ են: 125-էն 30-ը նոր անհատներ են: Օրական 25-30 նոր հայ մարդ կ'ընդունինք, որոնք բժշկական խնամքի կարիք ունին: Ժամանակին այս մարդիկը անհատական բժիշկի մօտ կ'երթային, բայց այսօր ընկերային ու ֆինանսական ճգնաժամին պատճառով իրենք չեն կրնան երթալ սուղ արժող բուժումի: Օրական 5-7 անհատ կ'ընդունինք, որոնց վիճակը բարդացած է ու հիւանդանոցի կարիքը կայ: Այստեղ է, որ կապ կը հաստատենք տարբեր ընկերային կազմակերպութիւններու հետ, որոնք գումար կը հաւաքեն տուեալ մարդուն համար»,- շեշտեց բանախօսը: Բացի բժշկական ու առողջապահական խնդիրներէն, լիբանանահայերը այս պահուն նաեւ ունին կենցաղային նիւթական օժանդակութեան, տան վարձքը վճարելու, հոսանք, ջուր եւայլն, որն յառաջացած է աշխատանքի բացակայութեան պատճառով: «Այս օրերուն սկսանք տեսնել նաեւ ընտանիքներ, որոնք կը գտնուին հոգեպէս ոչ լաւ վիճակի մէջ: Այս պատճառով ստիպուած եղանք մեր կեդրոնին մէջ բանալ համապատասխան բաժանմունք, որոնք կը զբաղին հոգեբանական հարցերով ու օգնութիւն կը ցուցաբերեն այդ անհատներուն»,- ընդգծեց Սերոբ Օհանեան:

Գարակէօզեան կեդրոնին մէջ նաեւ ստեղծուած է երեխաներու հոգեբանական աջակցութեան բաժանմունք:

Լիբանանի բարեսիրական կազմակերպութիւնները այս պահուն ունին մօտաւոր 8000 հայ ընտանիքներու տուեալ, որոնք մշտապէս կը ստանան ընկերային աջակցութիւն: Լիբանանահայ համայնքը այսօր 50-60 հազար կը կազմէ:

Անդրադառնալով այն հարցին, թէ այս իրավիճակէն ելքերը ինչ ինչպէ՞ս կը տեսնէ, Սերոբ Օհանեան պատասխանեց՝ ակնյայտ է, որ Լիբանանի կառավարութիւնը անկարող է շարունակել օգտակար ըլլալ լիբանանցիին բժշկական, ընկերային հարցերը հոգալու համար:



«Լիբանանի մէջ բարձր տոկոս կազմեց անգործութիւնը: Լիբանանի դրամանիշը արժեզրկուած է: Ասոր հետեւանքով, մենք կը տեսնենք հայ ընտանիքներ, որոնք օր ըստ օրէ կարիքաւոր կը դառնան, երեխաները դպրոց չեն կրնար երթալ, ուսանողները համալսարաններ: Այս իրավիճակը իր հերթին արտագաղթի նոր ալիք կրնայ է բարձրացնել ու հիմնականին մէջ արտագաղթ դէպի Հայաստան»,- մանրամասնեց բանախօսը:

Պարոն Օհանեան նշեց, որ որպէս Սփիւռքի մէջ գործող հայկական բարեսիրական ընկերութիւններ, իրենք պէտք է միասնական աշխատին, որպէսզի հայութեանը տրուող օժանդակութիւնը աւելի արդիւնաւետ ըլլայ: Այս բանին համար անհրաժեշտ է նաեւ ֆինանսական մեծ միջոցներ: «Հայկական կազմակերպութիւնները առանձին չեն կրնան ֆինանսական օժանդակութիւնները ներգրաւել: Այդ պատճառով մենք պէտք է միասնական ըլլանք ու թակենք միջազգային կազմակերպութիւններու դռները»,- ըսաւ ան: Նշենք, որ Գարակէօզեան հաստատութեան տարեկան պիտուէն 700 հազար տոլար է եւ այս ամբողջ աշխատանքը ժամանակին կը կատարուէր այդ գումարի շրջագիծէն ներս: Պրն. Օհանեանի աշխատանքով այդ պիտուէին վրայ եկաւ աւելնալու միջազգային կազմակերպութիւններէ եկող տարեկան շուրջ 900 հազար տոլարի յատկացումներ:

«Զարթօնք» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Սեւակ Յակոբեան շնորհակալութիւն յայտնելով Սերոբ Օհանեանին հետաքրքրական եւ բովանդակալից քննարկման ու զեկոյցին համար, մի քանի կարեւոր շեշտադրում կատարեց թեմային վերաբերեալ: Պարոն Յակոբեան նախ նշեց, որ ինքը այնքան «ազնիւ» չէ, ինչպէս Սերոբ Օհանեանը իր ընտրած բառերուն մէջ ու ինք կը

կարծէ, որ միասնականութեան կամ համախմբուածութեան դժուար է հասնիլ: Սեւակ Յակոբեան յիշեցուց Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմը, որուն ընթացքին լիբանանահայ համայնքը այսքան ծանր կացութեան մէջ չէ եղած: «Յանկարծ ինչ պատահեցաւ, որ լիբանանահայ համայնքը այսքան վատ վիճակի մէջ յայտնուեցաւ»: Ասոր պատասխաններէն մէկը հետեւեալն էր ըստ Յակոբեանին: 1975-ին՝ Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմի նախօրէին, հայկական համայնքը կ'ապրէր իր ոսկեդարը: Այդ ժամանակ համայնքը, թէ որպէս անհատներ եւ թէ՛ որպէս կազմակերպութիւններ տնտեսական որոշակի հիմք ունէին, դէպի երկիր դրամի մուտք ալ կար որոնք եկան հաւասարակշռելու այդ օրերու իրավիճակը: Անշուշտ, պատերազմը նօսրացուց համայնքին թիւը նաեւ որակազրկեց զայն: Երիտասարդը, ուսում կամ դրամ ունեցողը արտագաղթեց ու մնաց այն, ինչ որ մնաց: Այսօրուայ պայմանները տարբեր են: Մեր տեսանկիւնէն այսօրուայ իրավիճակը պիտի համեմատաբար երկար տեւէ ու երթալով աւելի վատթարանայ»,- ըսաւ Սեւակ Յակոբեանը, շեշտելով, որ այսօրուայ իրավիճակը ունի նաեւ քաղաքական ենթահող ուր քաղաքական պայքար կ'ընթանայ, հետեւաբար շատ ալ նման չէ որոշ այլ երկիրներու վերջին տարիներուն դիմագրաւած գոյտ տնտեսական տագնապին:

Անդրադառնալով «Գարակէօզեան հաստատութեան առաքելութեան, որուն մասին մանրամասն խօսած Պրն. Օհանեան, Սեւակ Յակոբեան նախ զարմանք ու հիացմունք արտայայտեց, որ այդքան մեծ աշխատանք հնարաւոր եղած է տարիներ շարունակ իրականացնել ընդամենը 700 հազար ամ. տոլար պիտուէով, մինչ Սփիւռքի մէջ կը գործեն շարք մը կազմակերպութիւններ, որոնց տարեկան պիտուէն կը հասնի տասնեակ միլիոն տոլարի, որուն արդիւնքը նոյնքան օրինակելի է նպատակայարմար չէ: Վերջապէս Պրն. Յակոբեան իր շնորհակալութիւնը յայտնեց Գարակէօզեան հաստատութեան տնօրէնին իր տարած կարեւոր աշխատանքին համար: Ինչպէս նաեւ ան երախտագիտութիւն յայտնեց օրուայ գրուցավար Դոկտ. Տազէսեանին եւ բոլոր մասնակիցներուն:

Նշենք, որ սոյն առցանց լսարանին մետիա գործընկերներն էին Պոլսոյ «Ժամանակ» օրաթերթը, «ՌԱԿ Մամուլ» լրատուական կայքն ու «Արմէնփրես» լրատուական պետական գործակալութիւնը:

BIENESTAR EMOCIONAL

El mejor equilibrista

Hace unos pocos días,, entre las tantas cosas relacionadas con la pandemia que me llegan por redes, abrí un video en el que una persona hablaba sobre la cantidad de muertos. Confieso que tuve dos sensaciones: una, de congoja con algo de miedo, ¿cómo no sentirlo! la otra fue de rabia, y en un impulso me dije, “¡basta de contar muertos! Voy a contar curados, recuperados.”

Estar informado es necesario, estar sobreinformado es dañino, sobre todo para la poco atendida salud mental, que en estos días está sufriendo algunas consecuencias, que pueden parecer “menores”, pero que sin embargo pueden dejar una huella, sobre la que se siga caminado sin advertir que se ha producido un deterioro.

Muchas veces hablamos de la necesidad de las personas de alimentar el cuerpo, la mente y el espíritu.

Todos estos aspectos del ser deben estar atendidos para lograr un equilibrio que permita disfrutar de la vida, y si ésta trae dolores, la fortaleza que brinden estos tres aspectos bien cuidados, serán la clave para transformar el dolor en un aprendizaje. Una experiencia más, de todas las que vamos acumulando al transitar por la vida, con este cuerpo físico, al que debemos dejar guiar por el alma.

Cuando una misma noticia terrible o una situación, como la que estamos pasando, nos tiene en vilo con el temor, la incertidumbre y la frustración vigilada, o no, según los casos, se hace necesario tomar el control de la propia vida y expulsar todo aquello que nos llena de toxicidad.

El ser humano puesto frente a un peligro real o imaginario necesita poder serenar su mente para no perturbar su físico y no malgastar su espíritu, razón por la cual el potencial interno debe ser aprovechado al máximo.

Ya sabemos que debemos cuidar la alimentación porque el encierro y el aburrimiento pueden generar estados de ansiedad que nos lleven a ingestas más frecuentes y menos controladas.

También en muchos casos la actividad física tiene que encontrar alguna forma para darle movilidad al cuerpo utilizando los ambientes de las casas y no debemos dejar de pensar en la mente, que necesita acallarse de temores y “descansar”.

Como se podrán imaginar una noticia tras otra, durante todo el día, no parece ser una buena elección para propiciar tranquilidad, ya que no solo es la noticia sino todos los comentarios que se generan desde ella en los medios y también en las conversaciones que se derivan de los mismos en los ámbitos cercanos.

Si es que todavía no lo hicieron o, si

lo estaban haciendo pero relajaron, considerando el tiempo que llevamos “inventando bienestar”, les propongo volver a valorar la propuesta de realizar alguna actividad que aquiete la mente.

El miedo, la angustia y el estrés también se manifiestan en síntomas corporales como los dolores de cabeza, trastornos de la digestión, dificultades respiratorias, úlceras, colitis, problemas de alergias cutáneas o de variadas formas y dificultades con el sueño.

Respirar es una de las claves para disminuir los factores que los provocan y suele ser una técnica básica, gratuita y efectiva para recuperar el equilibrio.

Lo ideal es hacerlo cada día y el horario dependerá de cada quien, solo que, a modo de recomendación y para quienes estén teniendo problemas con el sueño, hacerlo por la noche y, sobre todo, si lo último que hacemos es ver los programas de noticias nocturnos.

Se trata de elegir un sonido o música con el que vamos a acompañar una secuencia de respiraciones profundas, no muchas con unas cinco es más que suficiente y en la posición que sea más cómoda: puede ser sentado, de pie estirando el cuerpo o ya acostados, visualizando un color.

Esta secuencia, además de oxigenar el cuerpo con los beneficios que de por sí esto implica, permite “hacer un corte” para ingresar en el sueño sin demasiadas tensiones, y claro está, una oración de carácter espiritual antes o después es más que conveniente.

Puede parecer que estas recomendaciones son básicas. Sin embargo, me pregunto ¿cuántos de ustedes tienen este hábito saludable incorporado? En cambio, puede ser más común encontrar personas que se levantan y lo primero que hacen es encender la televisión o la radio, un hábito poco saludable.

Más que nunca, cuando percibimos que nos estamos dejando abatir y nos entregamos a transitar en “modo meseta” es momento de la acción, un poco obligada si se quiere.

En todos estos días, todos estamos haciendo un esfuerzo, grande y saber que lo estamos haciendo muy bien es muy motivador.

También lo es saber que el mérito es de cada uno en particular y de su grupo familiar o vincular, una razón más que suficiente para apostar a seguir buscando herramientas internas, para que ese valor incalculable que conforma nuestro ser - cuerpo, mente y espíritu- se mantenga en pie con la fuerza del mejor equilibrista.

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

TALLER DE CIUDADANÍA DIGITAL

DESINFORMACIÓN Y FAKE NEWS EN TIEMPOS DE COVID 19

10 DE JULIO 19 HS

SE TRANSMITIRÁ POR FACEBOOK LIVE/SCOUTSANTRANIK #ANTRANIKCONECTA

Soy Digital FARD DIGITAL

¡ECHMIADZÍN NOS NECESITA!

La catedral más atigua del mundo (1.700 años de existencia)

Es imperioso restaurarla para que se mantenga en pie

¡HACÉ TU APOORTE, NO IMPORTA LA SUMA!

Todos debemos ayudar a este símbolo de Fe e Identidad Armenia, construido en el año 301

DONACIONES

En Pesos:
Cuenta Corriente Banco Francés N° 20-035-008918/4
Sucursal 0035, CBU 0170035020000000891842
(Titular: Institución Administrativa de la Iglesia Armenia, CUIT 30-52592003-4).

En Dólares:
UBS Bank, N° cuenta: 0240-474568.61J
IBAN: CH440024024047456861J
BIC: UBSWCH2H80A

En Euros:
UBS Bank, N° cuenta: 0240-474568.60K
IBAN: CH980024024047456860K
BIC: UBSWCH2H80A

ROGAMOS INFORMAR LA REALIZACIÓN DE TRANSFERENCIAS
4772-3558 / arzobispadoarmenio@gmail.com
Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia

Sose Hadjian: "Sueño cumplido"

(Continúa de página 8)

muy grato. A veces cuando estoy viajando empiezo a recitar mentalmente alguna poesía y puedo revivir con el poeta, cada frase y deleitarme. Además, me encanta aprender lenguas.

- ¿Si tuvieras que elegir una foto familiar, cuál sería y por qué?

- La foto de mi familia entera, mis hijos y sus familias.

- Ahora, volviendo a tu título. ¿En qué consiste? ¿Con qué título universitario argentino se podría equiparar? ¿Cuántos años tuviste que cursar? ¿Cómo fue el aprendizaje? ¿Qué es lo que más te gustó?

- Se llama Baccalaureat, es equivalente a la Licenciatura en Lengua y Literatura armenia. Son cuatro años para estudiantes presenciales y cinco, a distancia. Lo hice por Internet. A veces cuando tenía que rendir oral, por Skype y ahora con Zoom. Claro que me gustó la literatura.

- Como referente de la enseñanza del armenio, ¿qué pensás acerca del futuro del armenio occidental? ¿Crees que los esfuerzos que se realizan son suficientes? ¿En cuánto contribuye tu creación, el "Talk Time", a sostener el uso del armenio?

- Yo tengo fe que el armenio occidental va seguir viviendo.

Últimamente hay un despertar en los



La familia Hadjian en el homenaje al prof. Bedrós Hadjian en el Centro Armenio.

armenios que quieren mantener o aprender la lengua materna. Aunque ya no es más la materna pero hay que valorar mucho esta voluntad y ganas de aprender.

El Talk Time Armenio es una forma de perfeccionar la lengua; a veces hablar sobre temas específicos o problemas sociales, intercambiar ideas, opiniones y otras veces hablar de asuntos informales, tomar un café; no importa que ahora sea virtual.

- Dejaste las aulas hace apenas unos meses y durante años fuiste la autora de tus propios libros de texto. ¿Cómo fue esa experiencia docente?

- La docencia fue muy enriquecedora. Traté de adaptarme a las novedades de la enseñanza, siempre. Y los cuadernillos de textos los actualizaba cada tanto.

Los primeros años en la escuela fueron difíciles tanto para mí como para mi esposo. Estábamos delante de estudiantes

que no dominaban la lengua como en Siria. Y nosotros no sabíamos castellano. Pero con el correr del tiempo cambió todo y terminamos queriéndolos y fuimos queridos por ellos. La enseñanza de la lengua armenia en nuestro país necesita un capítulo aparte, sobre el que podemos hablar en otro momento.

- Como lectora ¿qué libro de la literatura universal nos recomendarías?

- No hay uno en especial. Hay varios libros tanto en armenio como en otras lenguas que me gustan mucho.

- Comenzamos la nota hablando de un "sueño cumplido", ¿qué otro sueño o anhelo tiene Sose? ¿Qué viene ahora?

- En este momento mi mente está descansando. Empecé a leer los libros que había dejado de lado, por falta de tiempo. Tengo ganas de hacer la maestría. Pero mi sueño principal es que mis hijos sean felices en todas las áreas de la vida.

- Como conclusión, ¿estás satisfecha con el camino recorrido?

- Pienso que sí. Hice lo que me pareció correcto. Me equivoqué miles de veces en mi rol de esposa, madre, docente; pero traté de corregir mis errores.

A pesar de los altibajos de la vida, nunca dejé de estudiar o aprender. Mi lema de vida fue aprender y enseñar. Todos los días subir un escalón más.

ARZOBISPADO DE LA IGLESIA APOSTOLICA ARMENIA

Acompañamiento en tiempos de pandemia

“¿Por qué afrontar solo nuestro pueblema cuando está Dios para acompañarnos, para ayudarnos a resolverlo?”... Desde esta óptica tomó el R.P. Arén Shahenian la primera de sus breves charlas de aproximación a la fe titulada “Si la fe es un regalo de Dios, ¿por qué todos no la tienen?” transmitida por Facebook Live el martes 30 de junio ppdo.

Así, frente al altar lateral que guarda las reliquias de San Tadeo en la Catedral San Gregorio El Iluminador de Buenos Aires, el R.P. Arén reflexionó sobre el poder y la necesidad de la fe, sobre todo en tiempos de pandemia.

Esta es una de las formas de acompañamiento desarrolladas por la Iglesia Apostólica Armenia, que sumada a las transmisiones en vivo de la Santa Misa, desde la catedral San Gregorio el Iluminador y desde la Iglesia Surp Kevork de Córdoba y a las ceremonias de sanación del padre Harutiun Sepanian de Córdoba, busca afianzar la fe, pilar de nuestra identidad nacional y confortar a los feligreses en estos momentos de dificultad y preocupación. El ciclo de charlas continuará con un calendario que será dado a conocer a través de las redes sociales.



Sra. Rosa Boyallian de Karaguezian, su fallecimiento



Con el fallecimiento de Rosa Boyallian, acaecido el 17 de junio ppdo., se extingue la vida de una persona vital y positiva, que desde el rol de mujer, esposa, madre y abuela cumplió con la sagrada tarea de construir, forjar y afianzar una familia sólida y tradicional, en cuyo seno siempre se mantuvieron los principios genuinos de nuestras tradiciones.

Nacida en el seno de una familia fundacional de la colectividad armenia de Córdoba, durante toda su vida se mantuvo fiel a las características, el humor y la jovialidad de Córdoba capital, donde la simbiosis entre la idiosincrasia armenia y la identidad local dieron un resultado original y atractivo.

Simpática, optimista y locuaz, Rosa Boyallian cultivó una personalidad atractiva y carismática, llena de vida y sonrisa permanente, que la hacía agradable para sus familiares, amigos y allegados, como así también para sus colaboradores en el protagonismo de las instituciones de la colectividad.

Muy joven contrajo matrimonio con Azad Karaguezian (1928-1988), dirigente comunitario de profundas raíces nacionales y arraigadas convicciones políticas, a quien acompañó en su larga y fecunda trayectoria al servicio de las instituciones armenias juveniles, políticas y educacionales.

Tuvieron cuatro hijos: Miguel, Pedro, Rubén y Aram, quienes a su vez recrearon la fidelidad de sus padres a nuestros valores y tradiciones prestando servicios institucionales en los ámbitos juveniles, deportivos, artísticos, religiosos, políticos, educacionales y filantrópicos armenios de la Argentina.

Rosa Boyallian fue de las personas que siempre predicaron con el ejemplo, la sinceridad y los valores éticos y morales que justifican el fecundo recuerdo de su paso por este mundo, donde dejó el legado de una vida dedicada a la familia y al prójimo, como modelo mensaje a sus hijos y nietos.

Su fidelidad a la preservación de los valores culturales y espirituales de la armenidad, cuya base fundamental es la estructura familiar, la hicieron fuerte y merecedora del amor de familiares y amigos. Su recuerdo enaltecedor renueva en los corazones de sus allegados el tributo a su ejemplo y su trayectoria.

SARDARABAD adhiere a estas palabras del Centro Armenio, reza una oración en su memoria y ruega por el eterno descanso de su alma. Աստուծոյ հոգի յուսանիլ: